Manuel d'instructions de réparation

DigiTemp™ 2

Système de régulation numérique de la température de l'eau®





Avis de non-responsabilité

Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis de la part de AERCO International, Inc. AERCO ne donne aucune garantie de quelque nature que ce soit concernant ce matériel, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une application particulière. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer. AERCO n'est pas responsable des erreurs figurant dans ce manuel, ni des dommages accessoires ou consécutifs survenant en lien avec la fourniture, la performance ou l'utilisation de ces matériaux.

Solutions de chauffage et d'eau chaude

OMM-0179FR 11/19/2026

AERCO International, Inc. • 100 Oritani Drive • Blauvelt, NY 10913
USA : T : (845) 580-8000 • Sans frais : (800) 526-0288 • AERCO.com
Support technique • (800) 526-0288 • Lun-Ven, 8 h - 17 h HNE

© 2026 AERCO

IMPORTANT

Lisez ce manuel AVANT d'utiliser cet équipement. Le non-respect de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner la mort, des blessures graves, des dommages matériels ou des dommages à l'équipement.

Conservez ce manuel pour référence future.

IMPORTANT!

Ce manuel doit être conservé dans un endroit sûr, en bon état et remis à l'utilisateur par l'installateur pour référence future.

⚠ AVERTISSEMENT !

- **NE PAS, en aucune circonstance, utiliser des allumettes, bougies, flammes ou autres sources d'allumage pour vérifier la présence de fuites de gaz. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.**
- Les fluides sous pression peuvent causer des blessures au personnel ou endommager l'équipement lorsqu'ils sont libérés. Assurez-vous de fermer toutes les vannes d'arrêt d'eau entrantes et sortantes. Réduisez soigneusement toutes les pressions emprisonnées à zéro avant de procéder à l'entretien.
- Coupez toutes les entrées de gaz et d'électricité à l'unité avant d'effectuer tout entretien.
- Le conduit d'évacuation des gaz de l'unité fonctionne sous pression positive et doit donc être complètement scellé pour éviter toute fuite de produits de combustion dans les espaces de vie.

⚡⚡ AVERTISSEMENT DE DANGER ÉLECTRIQUE ⚡⚡

Cet équipement fonctionne à haute tension et est soumis à des directives spéciales d'exploitation dangereuse. L'équipement de sécurité décrit ci-dessous n'est pas fourni avec cette chaudière et relève de la responsabilité du département de sécurité électrique haute tension sur le site d'utilisation.

CONTENTS

1. INTRODUCTION....4
2. ACTIONNEUR....5
3. CÂBLE D'ACTUATEUR....7
4. CLAPETS ANTI-RETOUR....8
5. CAPUCHONS ET NAVETTE....9
6. REMPLACEMENT DE RACCORD....12
7. CAPTEUR DE TEMPÉRATURE....15
8. EXTENSIONS DE CÂBLE....16
9. PACKAGE DE CAPTEURS NUMÉRIQUES....17
10. CAPTEUR DE DÉBIT....20
11. TROUSSES DE RÉPARATION....31

1. INTRODUCTION

Des ensembles de réparation et des ensembles de fonctionnalités optionnelles pour DigiTemp 2 et 2S sont disponibles pour toutes les tailles de soupapes mélangeuses.

Utilisez les trousses de réparation pour entretenir les composants dégradés ou non fonctionnels de la vanne de mélange.

Pour des améliorations et des commodités, ajoutez un ou plusieurs de ces ensembles de fonctionnalités optionnelles :

- Extension de câble pour une flexibilité accrue afin de placer le contrôle DigiTemp 2 dans un emplacement plus pratique, séparé de la vanne mélangeuse.
- Ensemble de capteurs numériques comprenant trois capteurs de température et de pression pour surveiller l'entrée d'eau chaude, l'entrée d'eau froide et la sortie d'eau mélangée (un câble séparé à quatre capteurs est disponible pour la recirculation.)
- Capteur de débit pour soutenir l'application de mesure de l'eau (deux types d'unités à pince sont disponibles.)
- Embouts NPT pour faciliter la flexibilité d'installation

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser d'allumettes, de bougies, de flammes ou d'autres sources d'ignition pour vérifier les fuites de gaz. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Les fluides sous pression peuvent causer des blessures au personnel ou endommager l'équipement lorsqu'ils sont libérés. Assurez-vous de fermer toutes les vannes d'arrêt d'eau entrantes et sortantes. Réduisez soigneusement toutes les pressions emprisonnées à zéro avant d'effectuer l'entretien.

Coupez toutes les entrées de gaz et d'électricité à l'unité avant d'effectuer tout entretien.

Le conduit d'évacuation des gaz de l'unité fonctionne sous une pression positive et doit donc être complètement scellé pour éviter toute fuite de produits de combustion dans les espaces de vie.

⚡⚡ AVERTISSEMENT DE DANGER ÉLECTRIQUE ⚡⚡

Cet équipement fonctionne à haute tension et est soumis à des directives spéciales pour les opérations dangereuses. L'équipement de sécurité décrit ci-dessous n'est pas fourni avec cette chaudière et relève de la responsabilité du département de sécurité électrique haute tension sur le site d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT !

Comme pour tout produit électrique, protégez-vous toujours contre les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.

DigiTemp 2 doit être mis hors tension lorsque des pièces sont remplacées sur la vanne de mélange ou lorsque des ensembles sont installés.

Avant d'ouvrir le couvercle de commande, arrêtez le système, dépressurisez la valve et vidangez l'eau de la conduite.

Toujours couper l'alimentation du contrôle en débranchant la source 120V à l'interrupteur, à la connexion ou au panneau de disjoncteurs le plus proche.

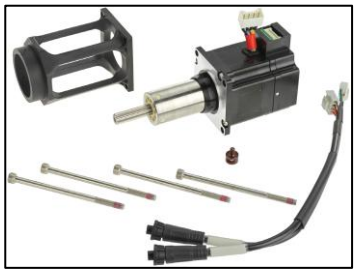
Mettez le contrôle sous tension uniquement après que les pièces soient correctement installées et que le contrôle de la vanne mélangeuse soit entièrement réassemblé.

Consultez le manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien DigiTemp 2 pour toutes les informations sur la sécurité et la conformité.

IMPORTANT !

L'installation des ensembles de capteurs de débit optionnels DOIT être effectuée par des techniciens qualifiés, y compris des électriciens et des plombiers licenciés, conformément à toutes les instructions du fabricant, en respectant toutes les exigences locales, provinciales, fédérales et autres exigences gouvernementales, ainsi que tous les codes et normes de construction.

2. ACTIONNEUR



REMARQUE : Les procédures s'appliquent à toutes les tailles de vanne mélangeuse.

L'usure du moteur nécessite le remplacement périodique de l'actionneur.
The following procedures cover how to service the actuator.

Contenu du kit

● Actionneur ● Support de tube ● 4 boulons
● Coupleur ● Câble de puissance-encodeur

Outils requis

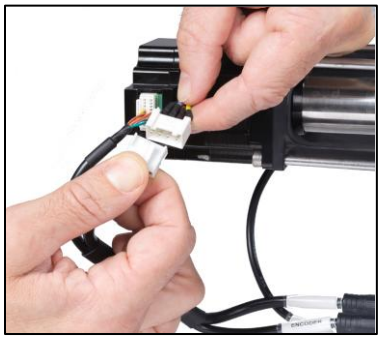
● Clé à molette ● Clé Allen, taille M5

Préparation

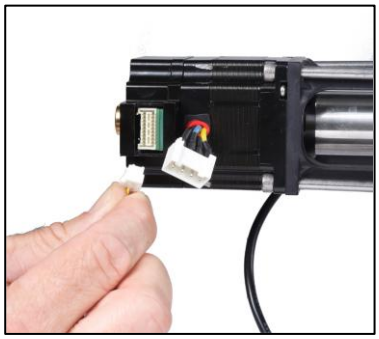
Toujours couper l'alimentation du contrôle en débranchant la source 120V au commutateur le plus proche ou au panneau de disjoncteurs.

Retrait de l'actionneur

1. Débrancher le connecteur ACTR plus grand du port situé sous l'actionneur en appuyant sur la languette du connecteur.
2. Débrancher le petit connecteur ENCD du port encastré sur l'actionneur en appuyant sur la languette du connecteur.
3. Débrancher les câbles des ports ACTR et ENCD en tournant les colliers des connecteurs dans le sens antihoraire.



Étape 1

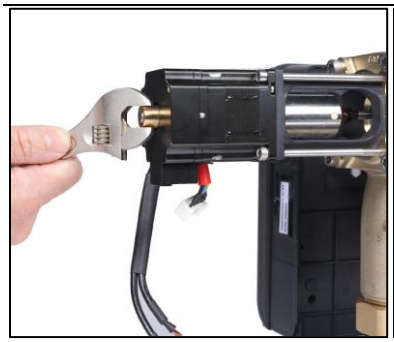


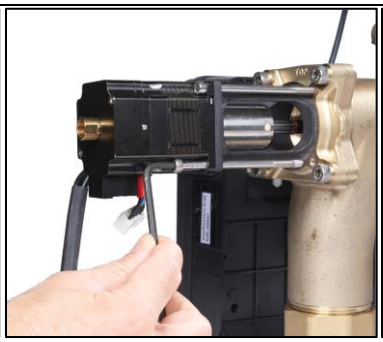
Étape 2

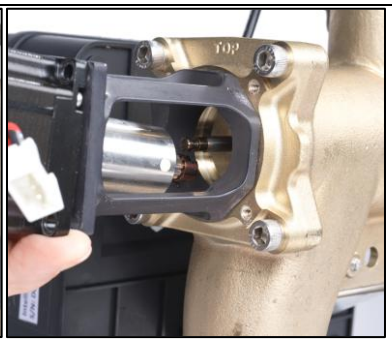


Étape 3

4. Utilisez une clé ajustable pour serrer l'écrou en laiton sur l'actionneur aussi loin que possible, puis desserrez de 5 tours complets.
5. Utilisez une clé Allen pour dévisser les quatre boulons reliant l'actionneur à la vanne de mélange.
6. Déplacez l'ensemble de l'actionneur pour décrocher le couplage.
7. Retirez l'actionneur et jetez-le correctement plus tard.

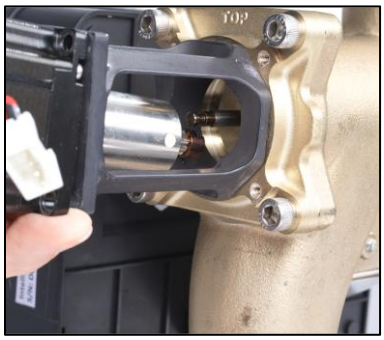

Étape 4

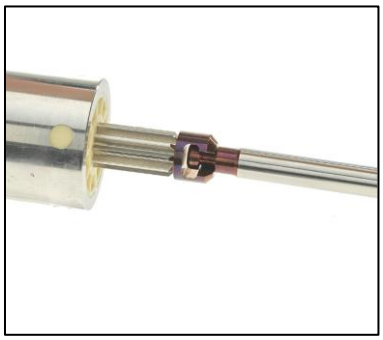

Étape 5

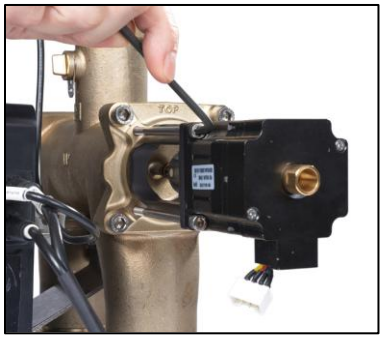

Étape 6

Installation de l'actionneur de remplacement :

1. Faites glisser l'actionneur de remplacement dans le support de tube.
2. Lors de l'installation de l'actionneur sur le corps de la vanne, alignez la encoche dans le couplage avec la rainure sur l'arbre et faites pivoter l'actionneur pour que la rainure s'insère dans le couplage.
3. Assurez-vous que les connecteurs de câble sur l'actionneur sont orientés vers le bas afin que les câbles passent en dessous de l'actionneur. Insérez chacun des quatre nouveaux boulons à travers le support de tube et dans le corps de la vanne.
4. Serrez les boulons pour que l'actionneur soit fermement fixé dans le support de tube et le corps de la vanne. Ensuite, connectez le câble de l'actionneur au moteur et l'unité de commande pour terminer. (Voir les étapes 1, 2 et 3 pour une aide visuelle.)


Étape 1


Étape 2


Étape 3


Étape 4

REMARQUE : Lors de la mise sous tension initiale, l'actionneur émet du bruit pendant que la vanne se recalibre. Ce bruit est normal et s'arrête une fois que l'interface utilisateur DigiTemp 2 a terminé de se charger.

3. CABLE D'ACTUATEUR

REMARQUE : Les procédures s'appliquent à toutes les tailles de vannes de mélange.
Le câble de puissance-encodeur relie le contrôleur à l'actionneur. Remplacez-le immédiatement en cas de dommage.



Contenu du kit : Câble d'encodeur d'alimentation

Outils requis : Aucun

Préparation

Toujours couper l'alimentation en déconnectant la source 120V à l'interrupteur, à la connexion ou au panneau de disjoncteurs le plus proche.



Retirez le câble existant de l'unité de contrôle et de l'actionneur. Retirez chaque connecteur circulaire en tournant le collier du connecteur dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit desserré, puis en tirant la fiche. Les connexions du côté actionneur du câble sont retirées en appuyant sur les languettes de verrouillage et en tirant les connecteurs. Jetez le câble correctement comme déchet électronique.

Connecteurs uniques

Les ports de contrôle et les connecteurs de câbles (câbles TEMP, ACTR et ENCD illustrés) sont conçus avec un système de clé pour garantir la connexion correcte de chaque câble au port désigné.

Remplacement du câble d'actionneur

1. Fixez le petit connecteur ENCD au port encastré sur l'actionneur.
2. Fixez le connecteur ACTR plus grand au port situé sous l'actionneur.
3. Connectez les câbles aux ports ACTR et ENCD sur l'unité de contrôle. Les câbles sont étiquetés MOTOR et ENCODER, et les connecteurs sont conçus pour s'adapter uniquement aux ports désignés.







4. CLAPETS ANTI-RETOUR



¾" - 1" 1½" 2”

NOTE : Les procédures s'appliquent à toutes les tailles de valves mélangeuses.

Les entrées d'eau chaude et d'eau froide contiennent chacune un clapet qui doit être remplacé périodiquement afin de maintenir l'élimination des connexions croisées dans la vanne. Chaque raccord d'entrée possède une connexion à union avec le corps de la vanne. Si l'installateur a ajouté une deuxième union sur la tuyauterie menant à l'entrée, seuls les raccords d'entrée doivent être retirés pour entretenir les clapets. La vanne mélangeuse peut rester montée. Sinon, la vanne mélangeuse doit être démontée pour l'entretien des clapets.

Avant de commencer, assurez-vous que le kit de remplacement du clapet de non-retour correspond à la taille du robinet mélangeur. Le kit est disponible en tailles ¾" à 1", 1½" et 2".

Contenu du kit : 2 clapets anti-retour avec joints toriques de clapet attachés; 2 joints toriques d'entrée

Outils requis : clé à tuyau

Conseil d'installation : Pour chaque clapet, il y a deux joints toriques : l'un fait partie du clapet ; l'autre sert à sceller le raccord d'entrée.

IMPORTANT : Utilisez les joints toriques du kit pour compléter le remplacement des pièces. Ne réutilisez jamais les joints toriques, même s'ils ne présentent aucune usure visible.

Remplacement du clapet anti-retour d'entrée

1. À l'aide d'une clé à tuyau, desserrez les écrous d'union des raccords pour retirer les raccords d'entrée.
2. Insérez un doigt dans le plongeur du clapet et saisissez le côté du clapet pour le retirer. Jetez le clapet et les deux joints toriques.
3. Alignez le clapet de remplacement avec les rainures de l'entrée et poussez le clapet en place. Le joint torique d'entrée doit être en contact avec le clapet et le corps de la valve, comme indiqué aux étapes 1 et 2.
4. Réinstaller le raccord en plaçant la surface d'union de l'entrée contre le joint torique de l'entrée et en glissant l'écrou d'union en place. Serrer l'écrou suffisamment pour sceller le joint. Répéter la procédure sur l'autre entrée.

5. CAPUCHONS ET NAVETTE



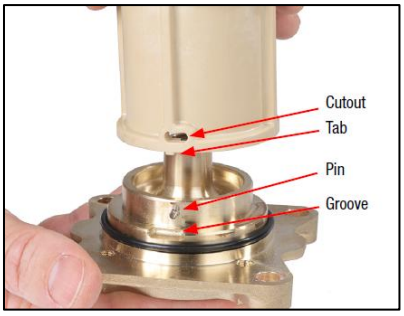
REMARQUE : Cette procédure s'applique à toutes les tailles de valves mélangeuses. Utilisez-la pour remplacer soit les embouts, soit le piston, ou pour remplacer à la fois les embouts et le piston en même temps.

Périodiquement, de nouveaux embouts sont nécessaires pour remplacer un capuchon qui fuit ou un joint interne. Dans ce kit, les deux embouts sont préassemblés mais ne sont pas identiques. L'embout avec les ouvertures latérales est conçu pour s'adapter à l'actionneur. Remplacez d'abord l'embout du côté de l'actionneur, puis remplacez l'embout de l'autre côté.

Avant de commencer, assurez-vous que le kit de remplacement des bouchons correspond à la taille du robinet mélangeur. Le kit est disponible en tailles ¾", 1½" et 2".

Contenu du kit

- 2 embouts
- 2 sièges (un avec une découpe pour s'adapter à l'actionneur)
- 2 joints toriques
- 8 vis.



Trousse de navette



Le kit de navette est disponible en tailles ¾" à 1½" et 2".

Contenu du kit : Navette seulement

Outils requis : clé Allen de ¼"

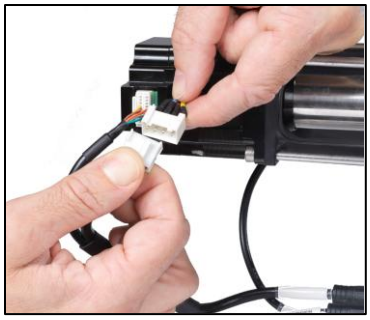
Assemblage de l'embout

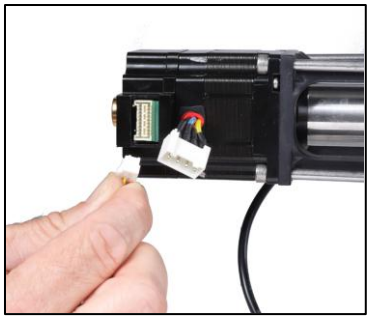
Si l'embout et le siège se sont séparés, réassemblez les pièces en insérant la languette du siège dans la rainure de l'embout. Insérez deux goupilles d'embout dans les découpes du siège, puis faites pivoter le siège pour le verrouiller sur l'embout.

Détachement de l'actionneur et du capuchon de fermeture

1. Débrancher le connecteur ACTR plus grand du port situé sous l'actionneur en appuyant sur la languette du connecteur.
2. Débrancher le connecteur ENCD plus petit du port encastré sur l'actionneur en appuyant sur la languette du connecteur.
3. Débrancher les câbles des ports ACTR et ENCD sur l'unité de contrôle en tournant les colliers des connecteurs dans le sens antihoraire.

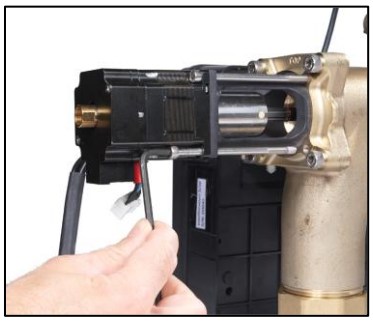
4. Utilisez une clé ajustable pour tourner l'écrou en laiton sur l'actionneur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il atteigne sa limite, puis reculez de 5 tours complets.
5. Utilisez une clé Allen pour dévisser les quatre boulons reliant l'actionneur à la vanne mélangeuse.
6. Déplacez l'ensemble de l'actionneur pour décrocher le couplage.
7. Retirez l'actionneur et mettez-le de côté.
8. Desserrer les quatre boulons sur le capuchon d'extrémité et le retirer du corps de la vanne.
9. Retirez le capuchon d'extrémité et la navette du corps de la vanne et séparez-les. REMARQUE : Jetez toutes les pièces de l'ensemble de capuchon d'extrémité usagé et/ou de la navette, si elle est également remplacée.


Étape 1


Étape 2

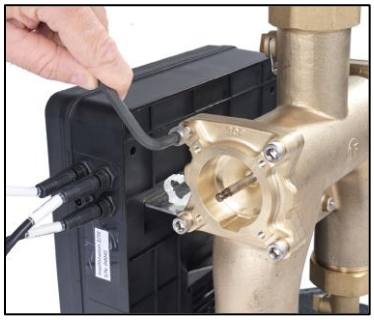

Étape 3

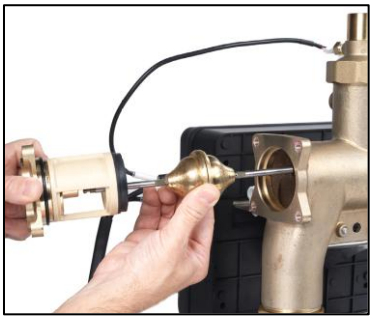

Étape 4


Étape 5


Étape 6


Étape 7

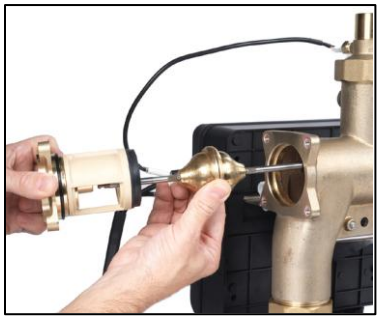

Étape 8


Étape 9

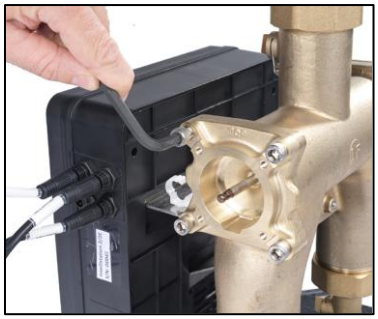
Installation du remplacement de l'embout et de la navette

REMARQUE : Cette procédure s'applique au remplacement du capuchon d'extrémité du côté actionneur de la vanne de mélange. Remplacer le capuchon d'extrémité de l'autre côté de la vanne est plus simple. Suivez les étapes pertinentes de cette procédure et de la précédente pour vous aider.

1. Insérez la nouvelle navette dans le bouchon d'extrémité préassemblé, en vous assurant que l'extrémité rainurée de la tige est située à l'extérieur du corps de la vanne.
2. Installez le capuchon d'extrémité dans le robinet mélangeur en alignant soigneusement la tige de navette de manière à ce qu'elle s'emboîte et s'insère dans le capuchon d'extrémité opposé. (Assurez-vous que le marquage TOP sur le capuchon d'extrémité est situé du côté de la sortie de mélange du robinet.) Réinstallez et serrez les quatre boulons pour fixer le capuchon d'extrémité en place. Ensuite, tirez la tige de navette à travers le capuchon d'extrémité suffisamment loin pour la connecter à l'actionneur. REMARQUE : Insérez l'unité capuchon d'extrémité-siège à un angle d'une heure, puis tournez l'unité dans le sens antihoraire jusqu'à midi pour aligner les trous des boulons. Cela aide à maintenir l'unité ensemble pendant l'installation.
3. Faites glisser l'actionneur dans le support de tube.
4. Lors de l'installation de l'actionneur sur le corps de la vanne, alignez l'encoche du couplage avec la rainure sur l'arbre et faites pivoter l'actionneur pour que la rainure glisse dans le couplage.
5. Assurez-vous que les connecteurs de câble sur l'actionneur sont orientés vers le bas afin que les câbles passent sous l'actionneur. Ensuite, insérez chacun des quatre nouveaux boulons à travers le support de tube et dans le corps de la vanne.
6. Serrez les boulons afin que l'actionneur soit solidement fixé dans le support de tube et le corps de la vanne. Ensuite, connectez le câble de l'actionneur au moteur et l'unité de contrôle pour terminer. (Voir les étapes 1, 2 et 3 pour une aide visuelle.)



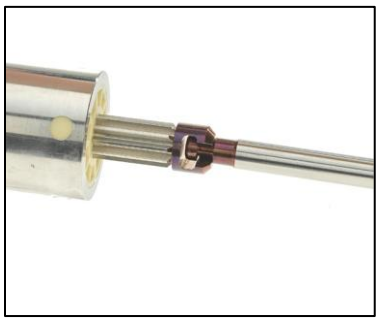
Étape 1



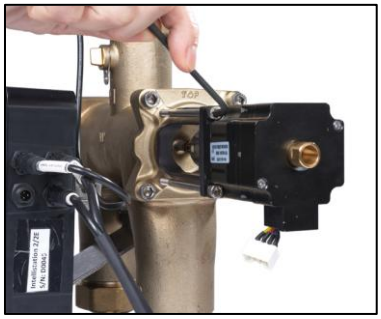
Étape 2



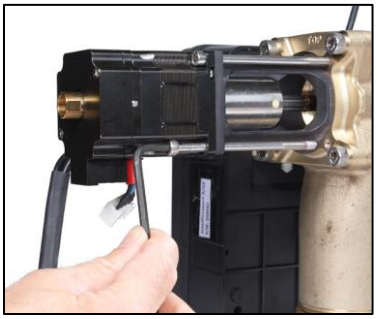
Étape 3



Étape 4



Étape 5



Étape 6

6. REMPLACEMENT DE RACCORD



REMARQUE : Cette procédure s'applique à toutes les tailles de valves mélangeuses.
Les raccords de queue standard des valves mélangeuses (deux entrées et une sortie) peuvent être changés des raccords standard press/sweat à des raccords filetés NPT. Le kit comprend les trois raccords de queue de remplacement et est disponible dans ces quatre combinaisons de tailles de connexion entrée-sortie :

- ¾" entrée, 1" sortie
- 1" entrée, 1¼" sortie
- 1½" entrée, 2" sortie
- Entrée de 2", sortie de 2½"

Contenu du kit de trois raccords NPT

- 2 entrées, chacune avec bouchon de port attaché, joint torique et clip de retenue
- 1 Sortie
- 2 joints toriques d'entrée
- 1 joint torique de sortie

Contenu du kit de raccord individuel à sertir/souder

- Entrée : 1 embout d'entrée avec bouchon de port attaché, joint torique et clip de retenue, plus 1 joint torique d'embout d'entrée
- Sortie : 1 embout de sortie et 1 joint torique d'embout de sortie

Outils requis

Clé Crescent®, Tournevis

Conseils d'installation

- Assurez-vous que les raccords de remplacement sont de la bonne taille pour le robinet mélangeur.
- Vérifiez que chaque raccord d'entrée assemblé est muni d'un bouchon, d'une pince et d'un joint torique de bouchon. Aux points de connexion entre le raccord et la vanne, inspectez les joints toriques pour détecter tout dommage. Utilisez la taille des joints toriques. Les tailles des joints toriques d'entrée et de sortie sont différentes.
- Lors du retrait des raccords d'origine de la vanne de mélange, gardez les capteurs de température et les écrous de montage à proximité. Ces pièces doivent être réinstallées lorsque les embouts de remplacement sont installés.
- Lors du changement des embouts, assurez-vous que les ports des capteurs de température sur les embouts de sortie et d'entrée sont orientés vers l'avant, dans la même direction que l'affichage de contrôle.

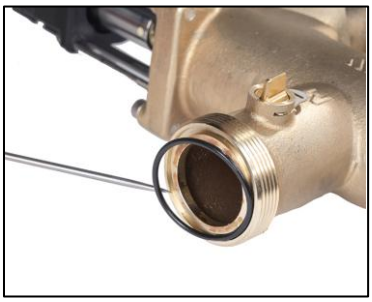
Fixation du raccord de sortie

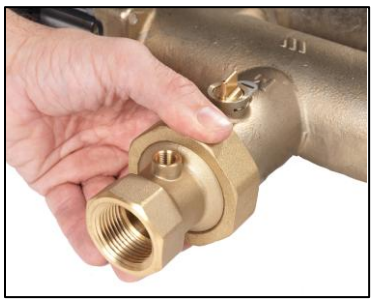
1. Débrancher le câble du capteur, puis dévisser le capteur de température de la pièce de sortie avec la clé Crescent et mettre le capteur de côté. (Pour plus d'informations, voir la procédure du capteur de température.)
2. Retirez le raccord de sortie et mettez l'écrou de montage de côté pour réutilisation.
3. Examinez le joint torique au point de connexion entre la valve et le raccord et remplacez-le si nécessaire.
4. Insérez le raccord de sortie de remplacement à travers l'écrou de montage. Positionnez le raccord de sortie de remplacement sur la valve et le joint torique, puis serrez l'écrou de montage. Assurez-vous que le port du raccord de sortie est orienté dans la même direction que l'affichage de contrôle.
5. Réinstallez le capteur de température et serrez la connexion avec la clé Crescent.
6. Reconnectez le câble au capteur.

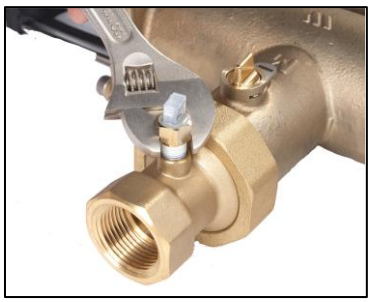
REMARQUE : Pour des instructions et une aide visuelle supplémentaires, consultez la procédure du capteur de température.

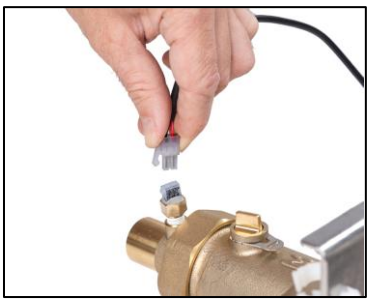

Étape 1


Étape 2


Étape 3


Étape 4


Étape 5


Étape 6

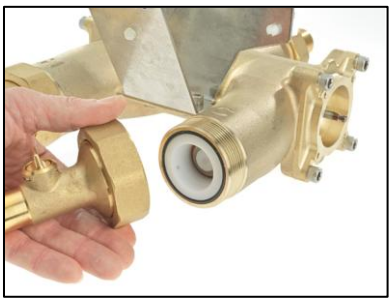
Fixation de l'embout d'entrée

1. Commencez avec l'un des raccords d'entrée et retirez la pince de retenue et le bouchon. (Pour les instructions sur le retrait du bouchon, consultez la procédure du paquet de capteur numérique.)
2. Retirez le joint torique avec un tournevis ou un autre outil.
3. Desserrer l'écrou du raccord d'entrée et retirer le raccord de la valve, puis mettre l'écrou de montage de côté.

4. Examinez le joint torique au point de connexion entre la valve et le raccord et remplacez-le si nécessaire, puis réinsérez les pièces en vous assurant que le joint torique d'entrée est en contact avec le clapet et le corps de la valve.
5. Insérez le raccord de remplacement à travers l'écrou de montage. Positionnez le raccord de sortie de remplacement sur la valve et le joint torique, puis serrez l'écrou de montage. Assurez-vous que le port du raccord est orienté dans la même direction que l'affichage de contrôle.
6. Réassemblez la fiche et le clip de montage. (Pour les instructions sur l'installation de la fiche et du clip, consultez la procédure du paquet de capteur numérique.)
7. Poussez le clip de retenue avec un tournevis jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Répétez l'opération sur l'autre embout d'entrée.


Étape 1


Étape 2


Étape 3


Étape 4


Étape 5


Étape 6


Étape 7

7. CAPTEUR DE TEMPÉRATURE

NOTE : Cette procédure s'applique à toutes les tailles de valves mélangeuses.

Le capteur de température principal est un dispositif analogique. Le capteur fileté NPT s'adapte au port sur la pièce de sortie. Le connecteur clé sur le câble du capteur garantit une connexion correcte à l'unité de contrôle.



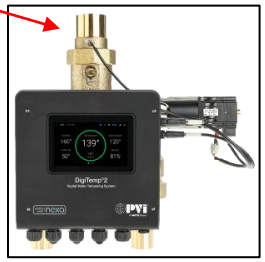
Capteur de température à réponse rapide

Contenu du kit

- Capteur de température analogique
- Câble du capteur

Outils requis

- Clé à molette
- Scellant pour filetage ou ruban



Conseils d'installation

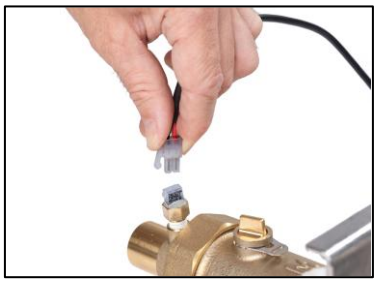
- Toujours éteindre le contrôle avant de remplacer le capteur et le câble du capteur. Power up only after both parts have been properly installed.
- Jetez correctement toutes les pièces usagées.

Retrait du câble du capteur et du capteur

1. Détachez le câble du capteur du port TEMP sur l'unité de contrôle.
2. Déconnectez le câble du capteur de température analogique en appuyant sur la languette du connecteur.
3. Utilisez une clé ajustable pour dévisser le capteur du port.



Étape 1



Étape 2



Étape 3

Remplacement du capteur et du câble du capteur

1. Appliquez tout scellant ou ruban requis uniquement sur les filets du nouveau capteur.
2. Insérez la tige du nouveau capteur dans le port du capteur sur le raccord de sortie et serrez avec une clé ajustable.
3. Fixez le câble du capteur au capteur.
4. Connectez l'autre extrémité du câble au port TEMP sur l'unité de contrôle et serrez en tournant le collier du connecteur dans le sens horaire.

8. EXTENSIONS DE CÂBLE



NOTE : Cette procédure s'applique à toutes les tailles de soupapes mélangeuses.

Le kit d'extensions de câbles permet de monter l'unité de contrôle séparément de la vanne de mélange. Avec les extensions de câbles, la distance entre l'unité de contrôle et la vanne de mélange peut être augmentée de 6 pieds. Les quatre extensions allongent les câbles standard pour le Digital Sensor Package, les cordons d'alimentation et d'encodeur groupés de l'actionneur, ainsi que le capteur de température analogique. Chaque extension de câble est étiquetée et les connecteurs sont conçus pour une installation sans erreur.

Contenu du kit

- Extension de câble DSP
- Extensions de câbles d'alimentation et d'encodeur d'actionneur
- Extension de câble pour capteur de température analogique

Outils requis : Aucun

Préparation

Toujours éteindre le contrôle avant de connecter les rallonges de câbles.

Conseil d'installation

Pour le montage de la commande à distance, retirez le support argenté du corps de la vanne mélangeuse et fixez le support à une autre surface dans un emplacement différent.

Installation des rallonges de câble

REMARQUE : Les rallonges de câble peuvent être installées dans n'importe quel ordre.

- Connectez une extrémité de la rallonge de câble étiquetée MOTOR au câble de l'actionneur, puis fixez l'autre extrémité de la rallonge au port ACTR sur l'unité de contrôle.
- Connectez une extrémité de l'extension de câble étiquetée OUTLET TEMP au câble de température analogique standard, puis fixez l'autre extrémité de l'extension au port TEMP.
- Connectez une extrémité de l'extension de câble étiquetée ENCODER au câble de l'encodeur, puis fixez l'autre extrémité de l'extension au port ENCD.
- Si le Digital Sensor Package est utilisé, connectez une extrémité de l'extension de câble étiquetée SENSORS au câble DSP standard, puis attachez l'autre extrémité de l'extension au port SENS.

9. PACKAGE DE CAPTEURS NUMÉRIQUES

REMARQUE : Cette procédure s'applique à toutes les tailles de vannes mélangeuses.



Le forfait optionnel de capteurs numériques comprend trois capteurs attachés à un câble de connexion pour mesurer la température et la pression à la sortie mixte, à l'entrée d'eau froide et à l'entrée d'eau chaude. Le câble à quatre capteurs, s'il est acheté, inclut la capacité de surveiller la recirculation.

Chaque capteur doit être installé à un emplacement spécifique sur la valve afin qu'il puisse être correctement reconnu par le contrôle. L'unité de contrôle comprend un port à connexion rapide à 3 broches avec clé pour le câble du capteur, étiqueté SENS. L'illustration ci-dessous montre la connexion des câbles à 3 et 4 capteurs.

Contenu du kit

- Câble testé en usine avec 3 ou 4 capteurs attachés
- 2 pinces en plastique
- 3 ou 4 joints toriques
- 3 ou 4 clips de retenue

Outils requis

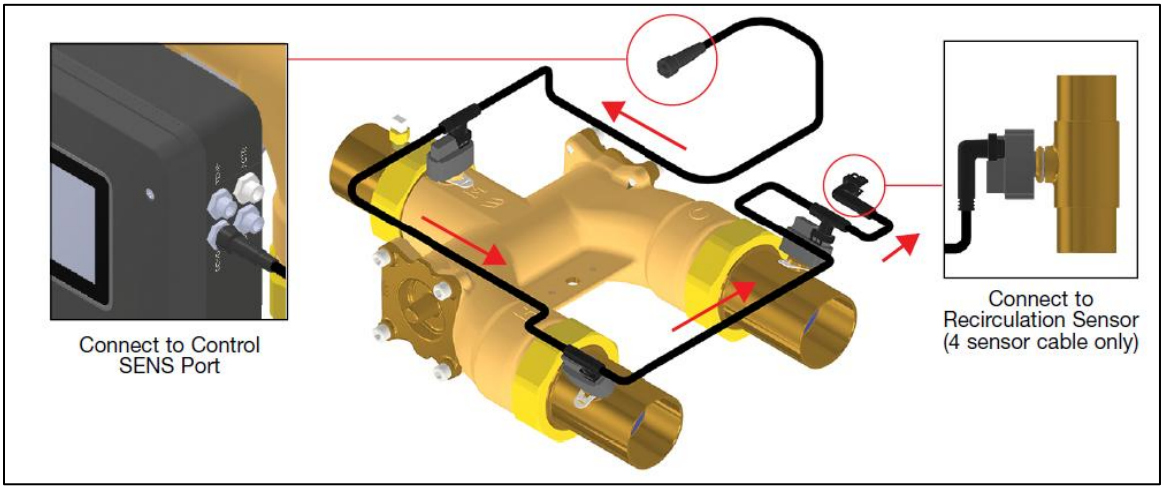
Tournevis à tête plate

Préparation

Toujours éteindre l'unité de contrôle avant de connecter le câble du capteur.

Conseils d'installation

- Le paquet de capteurs peut être installé sans démonter l'unité de contrôle.
- Chaque port de capteur est équipé d'un bouchon, d'une pince de retenue et d'un joint torique. Conservez les bouchons des ports pour les réinstaller si les capteurs sont un jour retirés.
- Utilisez les joints toriques fournis dans le paquet de capteurs. Ne réutilisez jamais les joints toriques d'origine. N'installez pas un nouveau joint torique sans d'abord retirer l'ancien.
- Assurez-vous de retirer les clips de retenue originaux des ports de capteurs et de les jeter.

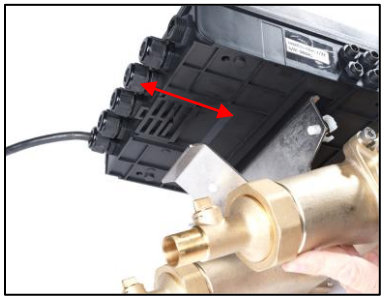


Préparation des ports pour l'installation des capteurs

1. Si nécessaire, démontez l'unité de contrôle en tirant légèrement sur la languette située à l'arrière de l'unité, afin de permettre à l'unité d'être tirée vers l'avant et vers le haut hors du support de montage. La languette est située à l'arrière inférieur de l'unité et dépasse légèrement en bas. Rangez l'unité dans un endroit sûr jusqu'à ce que vous soyez prêt à la remonter.

2. Insérez un tournevis dans la rainure du clip de retenue et retirez le clip.

3. Retirez la fiche du port. Ensuite, extrayez le joint torique d'origine s'il n'a pas été retiré avec la fiche. Utilisez l'extrémité du clip de retenue ou un tournevis pour l'extraire si nécessaire. Répétez les étapes 2 et 3 sur les autres ports de capteur.



Étape 1



Étape 2



Étape 3

Installation du câble du capteur

1. Déroulez le câble et insérez un joint torique sur chaque capteur, en le faisant glisser jusqu'à la base de la tige du capteur. REMARQUE : Ne placez pas le joint torique dans la rainure de la tige du capteur. La rainure est destinée à la pince de retenue.

2. Installez le premier capteur sur la sortie mixte. Insérez le capteur avec le joint torique dans le port aussi loin que possible. Tout en continuant à appuyer légèrement sur le capteur dans le port de la vanne, insérez un clip de retenue par le bas pour verrouiller le capteur en place. Sentez et écoutez le clic qui signale une installation correcte.

3. Installez le deuxième capteur sur l'entrée d'eau chaude (marquée H) et insérez le clip de retenue par le côté gauche. Sentez et écoutez le clic qui indique que le capteur est verrouillé en place. Répétez pour installer le troisième capteur sur l'entrée d'eau froide (marquée C), et éventuellement pour le quatrième capteur sur le raccord en T de recirculation.

4. Fixez des pinces en plastique au support de montage pour aider à gérer et sécuriser le câble.

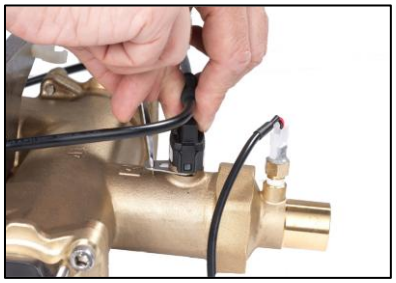
5. Réattachez l'unité de contrôle au cadre de montage si elle a été démontée. Accrochez d'abord l'arrière de l'unité sur le haut du support de montage, puis appuyez le bas de l'unité dans le support inférieur. Si nécessaire, tirez légèrement sur la languette de déverrouillage à l'arrière de l'unité pour guider celle-ci dans la position verrouillée.

6. Alignez l'extrémité ronde du câble avec le port SENS sur l'unité de contrôle, puis insérez le câble et serrez en tournant le collier du connecteur dans le sens horaire. Reconnectez tous les autres câbles qui pourraient avoir été débranchés.

7. Ne placez pas le joint torique dans la rainure sur la tige du capteur. La rainure est destinée au clip de retenue. Si nécessaire, démontez l'unité de contrôle en tirant légèrement sur la languette à l'arrière de l'unité, pour permettre à l'unité d'être tirée vers l'avant et vers le haut hors du support de montage. La languette est située à l'arrière inférieur de l'unité et dépasse légèrement en bas. Rangez l'unité dans un endroit sûr jusqu'à ce que vous soyez prêt à la remonter.



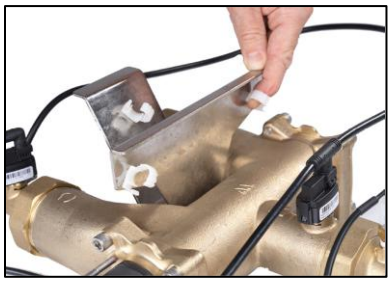
Étape 1



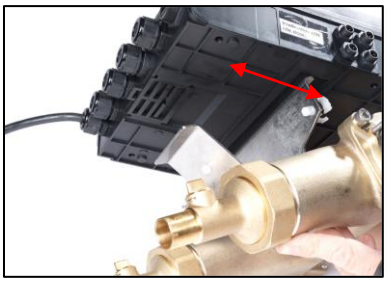
Étape 2



Étape 3



Étape 4



Étape 5



Étape 6

10. CAPTEUR DE DÉBIT

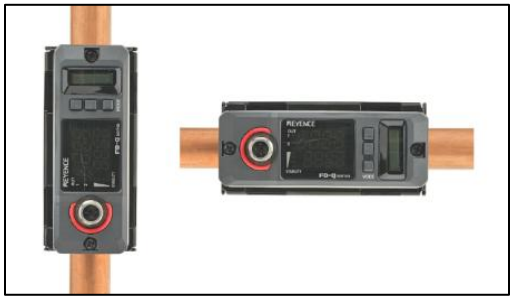
Assurez-vous que le capteur est installé à un emplacement approprié sur le tuyau et qu'il est correctement aligné avec celui-ci. Sans une installation et un alignement adéquats, le capteur ne peut pas détecter ou lire avec précision le débit de liquide.

Directives de montage

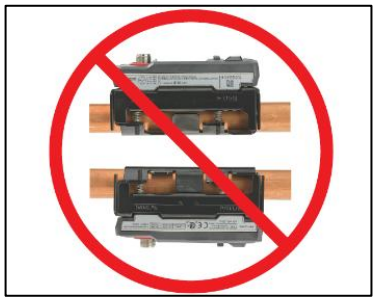
- Ne montez pas l'unité près des pompes, des coudes, des valves ou des joints. Placez le capteur sur une section droite du tuyau.
- Ne montez pas l'unité là où des poches d'air se forment, comme la section la plus haute du système de tuyauterie.
- Ne montez pas l'unité sur des tuyaux rouillés et sales. Si de tels tuyaux ne peuvent être évités, essayez de nettoyer ou de limer les dépôts avant de monter le capteur.
- Lors du montage de l'unité sur un tuyau vertical, assurez-vous que le liquide circule vers le haut.
- Ne pas utiliser l'équipement dans des environnements en dehors des spécifications de température indiquées dans le manuel du fabricant ou dans des environnements avec des champs d'interférences électriques élevés.
- Sur les tuyaux horizontaux, installez l'unité de manière à ce que l'écran soit perpendiculaire au sol. Cela évite les poches d'air sur le dessus du tuyau ou les débris qui s'accumulent au fond du tuyau.
- Confirmez que les guides sur les supports supérieur et inférieur sont pressés l'un contre l'autre.
- Ne pas endommager les vis. Serrez l'unité sur le tuyau à la main ou avec une perceuse équipée d'un adaptateur de couple.
- Faites attention à ne pas plier les broches sur l'unité, en particulier les ports entre l'unité principale et la sous-unité.

Longueur de tuyau recommandée

Pour améliorer la précision de la mesure du débit, installez le capteur de débit sur une section droite de tuyau. Utilisez les longueurs de tuyau spécifiées dans le tableau suivant pour positionner l'unité à la distance appropriée des coudes, raccords, diffuseurs, réducteurs, vannes de contrôle et pompes. (D : Diamètre extérieur du tuyau.) Exemple : Pour un coude à 90°, L≥10D en amont signifie que la longueur de tuyau après le coude (ou avant le capteur) doit être supérieure ou égale à 10 fois le diamètre du tuyau; L≥5D en aval signifie que la longueur de tuyau après le capteur (ou avant le coude) doit être au moins 5 fois le diamètre du tuyau.



Montage vertical ou horizontal correct



Montage incorrect sur le dessus ou le dessous du tuyau

CHARACTERISTIC	STRAIGHT PIPING LENGTH REQUIRED BEFORE FLOW SENSOR ON UPSTREAM SIDE	STRAIGHT PIPING LENGTH REQUIRED AFTER FLOW SENSOR ON DOWNSTREAM SIDE
90° bend	Before bend L ≥ 10D L ≥ 10D	L ≥ 5D
Tee-joint	Before tee-joint, each branch L ≥ 10D L ≥ 50D	L ≥ 10D
Expanding pipe	Before diffuser L ≥ 0.5D Diffuser L ≥ 1.5D L ≥ 30D	L ≥ 5D
Shrinking pipe	L ≥ 10D	L ≥ 5D
Flow control valve	L ≥ 30D	L ≥ 10D
Pump	L ≥ 50D	See above for requirements matching the pipe characteristic

Source: Japan Electric Measuring Instruments Manufacturers Association, Standard JEMIS032-1987.

Capteur de débit pour petits diamètres de tuyaux ½" à 2"



Capteur de débit, tailles de tuyaux ½" à ¾"



Capteur de débit, tailles de tuyaux 1" à 1¼"



Capteur de débit, tailles de tuyaux 1½" à 2"



Adaptateur d'alimentation avec câble, câble d'adaptateur d'alimentation optionnel à couper

Ce kit de capteur de débit à pince est disponible en trois tailles : ½" à ¾", 1" à 1¼", et 1½" à 2".

Contenu du kit

- Capteur de débit avec support de montage
- Adaptateur d'alimentation
- Câble de l'adaptateur d'alimentation
- Câble d'adaptateur d'alimentation optionnel à longueur ajustable
- I/O câble
- 2 presse-étoupes

Outils requis : tournevis Phillips #2

Cordon d'alimentation, câblage ouvert

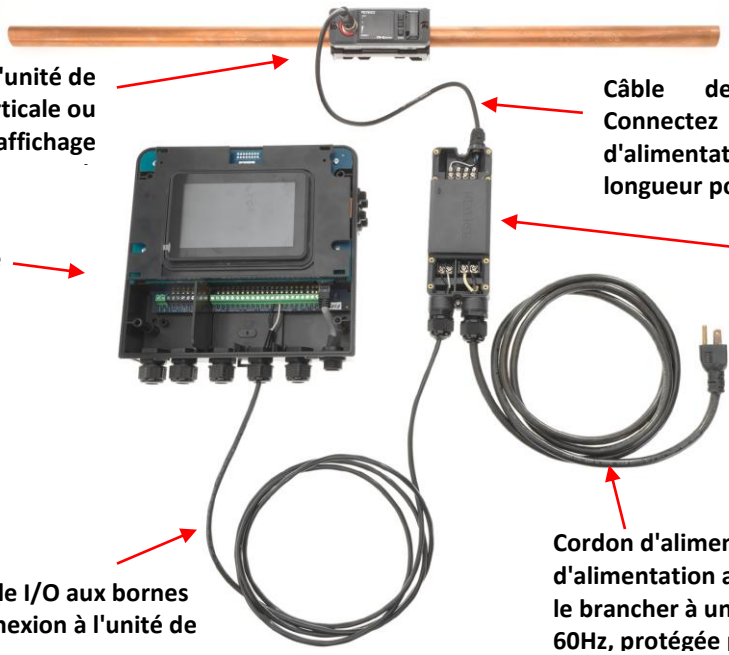
Conseils d'installation

- Chaque capteur de débit est livré avec un support de montage réglable pour deux tailles. Le support de montage comprend un support supérieur et un support de base qui s'assemblent autour d'un tuyau pour fixer l'unité du capteur de débit.

- Faites pivoter le support de base de 180 degrés pour changer le diamètre d'une taille à l'autre.
- Pour garantir que le support est réglé pour le bon diamètre, placez le support supérieur complètement sur le support de base et vérifiez que l'indicateur triangulaire sur chaque support est aligné l'un avec l'autre.
- Notez l'alignement du support lorsque les pièces sont assemblées. Sur le tuyau, les supports supérieur et de base doivent être installés bout à bout sans qu'aucune partie ne dépasse l'autre pièce.
- Fixez le support sur une section droite du tuyau à une distance adéquate des courbures, des joints ou d'autres formations de tuyaux.
- Placez le capteur à l'écart de la lumière directe du soleil ou d'autres lumières intenses et éloigné de toute source de chaleur.
- Assurez-vous que le capteur est situé à un endroit où il ne sera pas submergé dans l'eau ou tout autre liquide.
- Que l'unité de capteur soit installée sur un plan vertical ou horizontal, l'écran doit être perpendiculaire au sol.
- Au moins deux des quatre indicateurs de stabilité sur l'écran doivent afficher une illumination constante pour une détection adéquate du débit. Un seul indicateur constant ou un indicateur clignotant signifie que la stabilité de détection est faible. Si nécessaire, déplacez l'unité de capteur vers une autre section droite de tuyau, éloignée des coudes et des joints, afin que au moins deux indicateurs constants soient illuminés.

Installation du support de montage et du capteur de débit

NOTE : Le câblage du capteur de débit à la source d'alimentation et à l'unité de contrôle dépend de la configuration sur le terrain. Un technicien en électricité qualifié est requis pour compléter cette étape de l'installation.



Capteur de débit. Installez l'unité de capteur sur une tuyauterie verticale ou horizontale avec l'écran d'affichage

Câble de l'adaptateur d'alimentation. Connectez le câble standard de l'adaptateur d'alimentation ou le câble optionnel coupé à la longueur pour alimenter le capteur de débit.

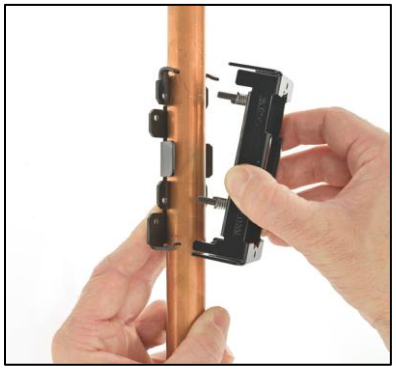
Unité de contrôle DigiTemp 2. Connectez le câble I/O à l'unité de contrôle pour la surveillance de la sortie mixte (bornes 18 et 19) et/ou la surveillance de la recirculation (bornes 23 et 24).

Adaptateur d'alimentation. Connectez l'adaptateur d'alimentation au capteur de débit, à l'unité de commande et à l'alimentation électrique.

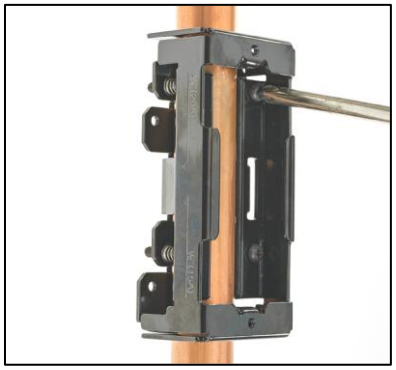
Câble I/O. Connectez le câble I/O aux bornes du côté gauche pour la connexion à l'unité de contrôle.

Cordon d'alimentation. Connectez le cordon d'alimentation aux bornes du côté droit pour le brancher à une prise électrique de 120VAC, 60Hz, protégée par un GFI.

1. Placez le support de base à l'arrière du tuyau et alignez le support supérieur à celui-ci à l'avant.
2. Joignez les supports avec les vis fournies, en les serrant de manière uniforme pour obtenir un montage régulier.
3. Connectez soit le câble d'adaptateur d'alimentation standard, soit l'adaptateur d'alimentation optionnel coupé à longueur à l'unité de capteur.
4. Connectez l'autre extrémité du câble adaptateur d'alimentation standard ou de l'adaptateur d'alimentation optionnel coupé à longueur au port du terminal DC de l'adaptateur d'alimentation. Si vous utilisez un câble adaptateur d'alimentation coupé à longueur, retirez le couvercle du bloc terminal DC, puis déconnectez et retirez le câble connecteur existant. Passez le câble adaptateur d'alimentation à travers le port et connectez le fil BLANC au terminal ANLG, le fil NOIR au terminal N.C., le fil BLEU au terminal 0V, et le fil MARRON au terminal 24V. Reposez le couvercle et serrez le presse-étoupe.
5. Retirez le couvercle de l'alimentation pour câbler le câble I/O et le cordon d'alimentation. Connectez le câble I/O au bloc de sortie analogique côté gauche : NOIR au terminal ANLG ; BLANC au terminal COM. Connectez le cordon d'alimentation au bloc d'alimentation CA côté droit : BLANC au terminal N ; NOIR au terminal L. Remettez le couvercle en place et serrez le presse-étoupe.
6. Retirez le couvercle du terminal de l'unité de contrôle et fixez l'autre extrémité du câble I/O. Pour la surveillance de la sortie mixte, fixez le câble I/O aux bornes de débit de sortie : fil NOIR à la borne 18 mA+ et fil BLANC à la borne 19 Com. Pour la surveillance de la recirculation, fixez le câble I/O aux bornes de débit de recirculation 2 : fil NOIR à la borne 23 mA+ et fil BLANC à la borne 24 Com. Refixez le couvercle et serrez le presse-étoupe. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique 120VAC protégée par un GFI.



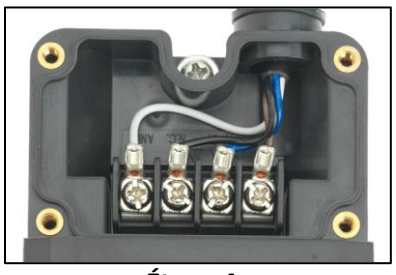
Étape 1



Étape 2



Étape 3



Étape 4



Étape 5



Étape 6

Configuration du capteur de débit

Chaque capteur de débit pour les petits diamètres de tuyaux possède trois boutons pour configurer les paramètres : Flèche vers le haut et Flèche vers le bas pour naviguer directionnellement dans la structure du menu, et Mode pour accéder à la structure du menu et choisir un paramètre. Les boutons sont disposés verticalement à droite de l'écran d'affichage, comme illustré ici.

▲ Flèche vers le haut **▼ Flèche vers le bas** **M Mode**

Lors de la mise sous tension du capteur de débit pour la première fois, appuyez sur Mode + flèche vers le haut pendant 3 secondes pour accéder au menu de configuration initiale, puis suivez ces étapes :

1. Utilisez la flèche Haut ou Bas pour basculer entre nPn et PnP. Appuyez sur Mode pour choisir PnP.
2. Appuyez et maintenez simultanément les flèches Haut et Bas pour accéder au menu des unités. Ensuite, utilisez la flèche Haut ou Bas pour passer de litres (L) à gallons (G). Appuyez sur Mode pour choisir G.
3. Utilisez les flèches Haut ou Bas pour choisir AnLG, ce qui définit le Canal 1 comme sortie de contrôle et le Canal 2 comme sortie analogique. Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
4. Pour changer la direction du débit (dir), utilisez la flèche Haut ou Bas pour régler =r (de gauche à droite) ou L= (de droite à gauche). Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
5. Utilisez les flèches Haut ou Bas pour choisir le diamètre de l'alésage de la tuyauterie connectée au capteur (PiPE). Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
6. Utilisez les flèches Haut ou Bas pour choisir End, puis appuyez sur Mode pour quitter le menu des paramètres initiaux.

Pour revenir à un écran précédent, appuyez simultanément sur Mode + flèche vers le haut. Pour restaurer les paramètres par défaut et redémarrer ce processus d'initialisation, maintenez Mode enfoncé et appuyez sur la flèche vers le haut 5 fois.

REMARQUE : Pour des instructions complètes sur la configuration des paramètres du capteur, consultez le manuel du fabricant.

IMPORTANT : Le capteur de débit doit maintenant être activé dans l'application DigiTemp 2. Consultez le manuel DigiTemp 2 pour les réglages.

Capteur de débit pour grands diamètres de tuyaux de 2½" à 5"



Capteur de débit, tailles de tuyaux 2½ - 3"



Capteur de débit, tailles de tuyaux 4 - 5"



Câble de connexion, câble I/O, presse-étoupes

Ce kit de capteur de débit à pince est disponible pour deux plages de tailles de tuyaux :

2½" à 3" et 4" à 5".

Contenu du kit : Câble de connexion du capteur, I/O câble, Presse-étoupes
Outils requis : tournevis Phillips #2
Exigences : Cordon d'alimentation, 3 broches, câblage ouvert

Conseils d'installation

- Fixez le support sur une section droite de tuyau située à une distance adéquate des courbures, des joints ou d'autres formations de tuyaux.
- Placez le capteur à l'écart de la lumière directe du soleil ou de toute autre lumière intense et à l'écart du rayonnement d'une source de chaleur.
- Assurez-vous que le capteur soit placé à un endroit où il ne sera pas submergé dans l'eau ou tout autre liquide.
- Que ce soit installé sur un plan vertical ou horizontal, l'écran d'affichage doit être perpendiculaire au sol.
- Au moins deux des quatre indicateurs de stabilité sur l'écran d'affichage doivent montrer une illumination constante pour une détection adéquate du débit. Un seul indicateur constant ou un indicateur clignotant signifie que la stabilité de détection est faible. Si nécessaire, changez l'emplacement du capteur vers une autre section droite de tuyau, éloignée des coudes et des joints, afin que au moins deux indicateurs constants soient illuminés.

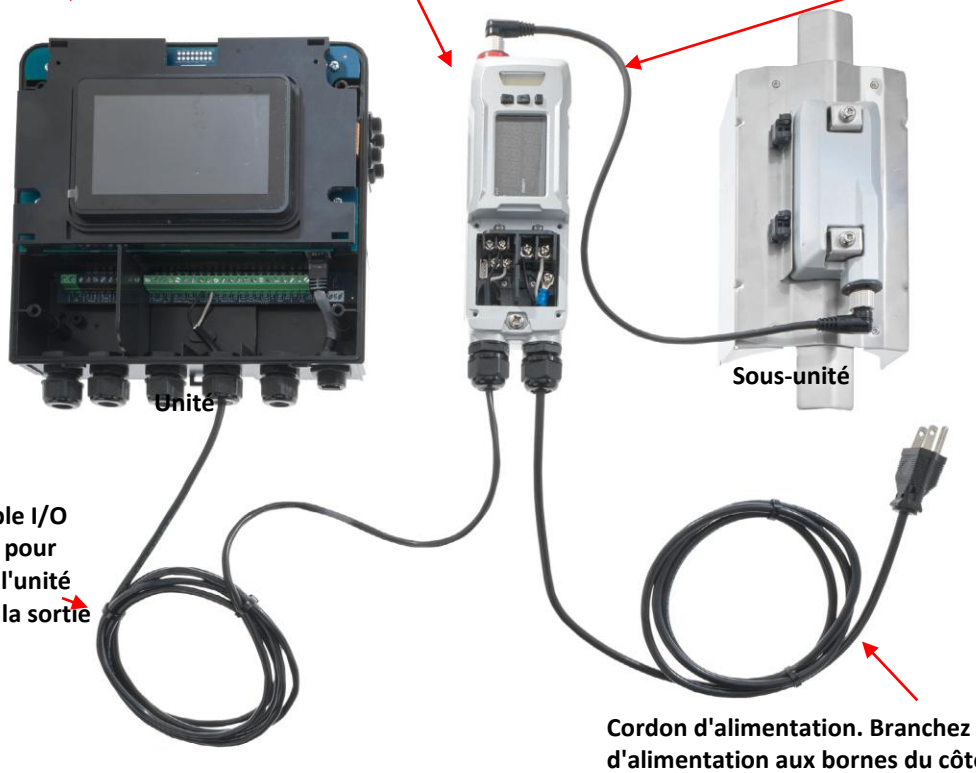
Installez le support de montage et le capteur de débit

REMARQUE : Le câblage du capteur de débit à la source d'alimentation et à l'unité de contrôle dépend de la configuration sur le terrain. Un technicien en électricité qualifié est requis pour compléter cette étape de l'installation.

Unité de contrôle DigiTemp 2. Connectez le câble I/O à l'unité de contrôle pour la surveillance de la sortie mixte (bornes 18 et 19) et/ou la surveillance de la recirculation (bornes 23 et 24).

Capteur de débit. Le capteur de débit se compose de l'unité principale (positionnée sur le côté avant du tuyau) et de la sous-unité (positionnée sur le côté arrière du tuyau), reliées par le câble de connexion. Installez l'unité du capteur sur une tuyauterie verticale ou horizontale avec l'écran d'affichage perpendiculaire au sol.

Câble de connexion du capteur. Reliez l'unité principale à l'unité secondaire avec le câble de connexion.



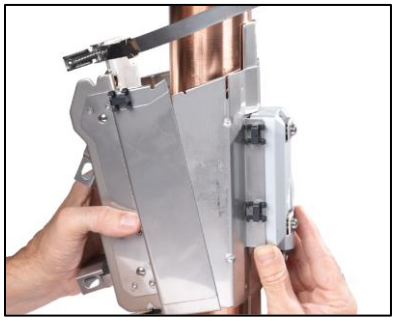
Câble I/O. Connectez le câble I/O aux bornes du côté gauche pour relier le capteur de débit à l'unité de contrôle pour surveiller la sortie mixte ou la recirculation.

Cordon d'alimentation. Branchez le cordon d'alimentation aux bornes du côté droit pour le connecter à une prise électrique protégée par un GFI de 120VAC, 60Hz.

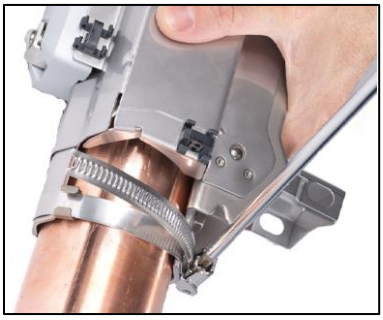
Monter le capteur de débit de 2½" à 3"

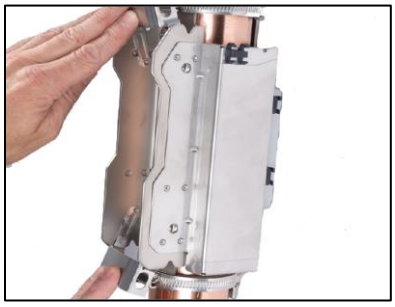
1. Placez le support de base et le support supérieur autour du tuyau.
2. Serrez les courroies autour du tuyau, puis fermez les languettes des courroies pour joindre le support de base et le support supérieur.
3. Serrez les vis sur les languettes pour fixer les supports ensemble.
4. Fermez les couvercles des vis à chaque extrémité.
5. Fixez l'unité de capteur au support de montage en la sécurisant avec les vis fournies.
6. Retirez le couvercle en caoutchouc du port de connexion situé en haut de l'unité et vissez le câble du connecteur du capteur sur l'unité principale.
7. Passez le câble de connexion à travers les pinces sur le support et vissez l'autre extrémité du câble sur le port de connexion du sous-ensemble.

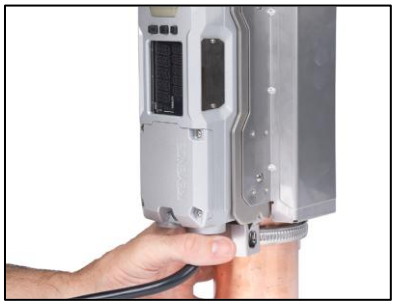
8. Retirez le couvercle de l'alimentation et les bouchons des ports, puis débranchez le câble connecteur sur le côté gauche et retirez le câble.
9. Installer un nouveau presse-étoupe sur chaque port.
10. Passez le câble I/O par le port gauche. Passez le cordon d'alimentation par le port droit. Fixez le câble I/O au bloc de bornes I/O du côté gauche : NOIR au terminal CH2 (2) ; BLANC au terminal COM (4). Fixez les fils du cordon d'alimentation au bloc de bornes d'alimentation du côté droit : NOIR au terminal L (5) ; BLANC au terminal N (6) ; fil VERT au terminal de mise à la terre de protection (7). Réinstallez le couvercle de l'alimentation.


Étape 1


Étape 2


Étape 3


Étape 4


Étape 5


Étape 6


Étape 7


Étape 8


Étape 9

11. Retirez le couvercle du terminal de l'unité de contrôle et fixez l'autre extrémité du câble I/O.

    Pour la surveillance de la sortie mixte, connectez le câble I/O au bloc terminal Outlet Flow : fil NOIR au terminal 18 mA+ et fil BLANC au terminal 19 Com.

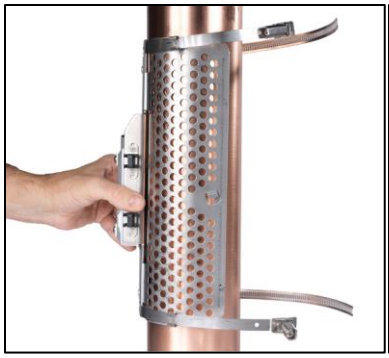
    Pour la surveillance de la recirculation, attachez le câble I/O au bloc de bornes Recirc Flow 2 : fil NOIR à la borne 23 mA+ et fil BLANC à la borne 24 Com.

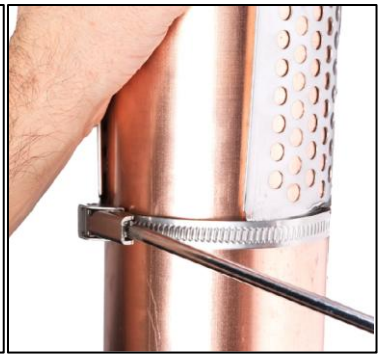
    Réinstallez le couvercle et serrez le presse-étoupe.

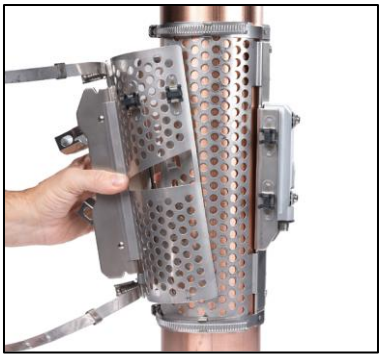


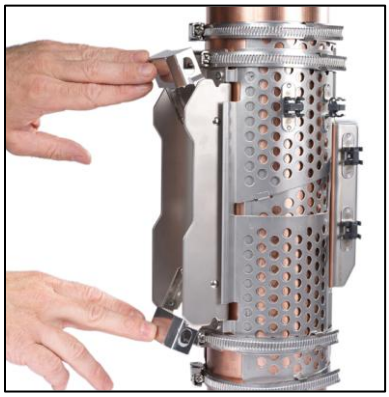
Montez le capteur de débit de 4" à 5".

1. Placez le support de base avec la sous-unité sur le côté arrière du tuyau.
2. Serrez les vis des languettes de ceinture pour verrouiller le support de base en place.
3. Ajoutez le support supérieur au support de base en verrouillant les courroies. Assurez-vous que les petites languettes du support de base s'enroulent autour du bord incliné du support supérieur. Fermez les couvercles des vis.
4. Fixez l'unité de capteur au support de retenue en la sécurisant avec les vis fournies.
5. Retirez le couvercle en caoutchouc du port de connexion situé en haut de l'unité et vissez le câble du connecteur du capteur.


Étape 1


Étape 2


Étape 3


Étape 4


Étape 5


Étape 6

6. Faites passer le câble de connexion à travers les pinces sur le support et vissez l'autre extrémité du câble sur le port de connexion du sous-ensemble.

7. Retirez le couvercle de l'alimentation et les bouchons de port, puis débranchez le câble connecteur du côté gauche et retirez le câble.
8. Installez un nouveau presse-étoupe sur chaque port.
9. Enfilez le câble I/O dans le port gauche. Enfilez le cordon d'alimentation dans le port droit.
10. Fixez le câble I/O au bloc de bornes gauche I/O : NOIR au terminal CH2 (2) ; BLANC au terminal COM (4).
11. Fixez les fils du cordon d'alimentation au bloc de bornes d'alimentation du côté droit : fil NOIR à la borne L (5) ; fil BLANC à la borne N (6) ; fil VERT à la borne de mise à la terre de protection (7).
12. Réinstallez le couvercle de l'alimentation.
13. Retirez le couvercle du terminal de l'unité de contrôle et fixez l'autre extrémité du câble I/O.
14. Pour la surveillance de la sortie mixte, connectez le câble I/O au bloc terminal Outlet Flow : fil NOIR au terminal 18 mA+ et fil BLANC au terminal 19 Com.
15. Pour la surveillance de la recirculation, attachez le câble I/O au bloc de bornes Recirc Flow 2 : fil NOIR à la borne 23 mA+ et fil BLANC à la borne 24 Com.
16. Réinstallez le couvercle et serrez le presse-étoupe.



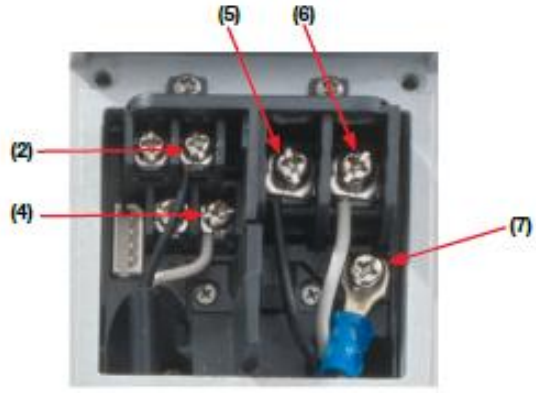
Étape 7



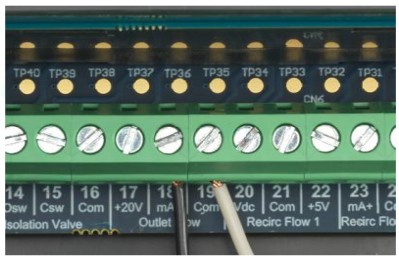
Étape 8



Étape 9



Étape 10





Étape 11

Configurer le capteur

Chaque capteur de débit pour les grandes tailles de tuyaux dispose de trois boutons pour configurer les paramètres : Flèche vers le haut et Flèche vers le bas pour naviguer directionnellement dans la structure du menu, et Mode pour accéder à la structure du menu et choisir les paramètres. Les boutons sont disposés verticalement à droite de l'écran d'affichage, comme illustré ici.



Lors de la mise sous tension du capteur de débit pour la première fois, configurez les paramètres en suivant ces étapes :

1. Réglez les valeurs de la date et de l'heure actuelles en utilisant les flèches Haut et Bas.
    a. Entrez l'ANNÉE puis appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
    b. Entrez DATE (mois et jour) puis appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
    c. Entrez l'HEURE, puis appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
2. Appuyez sur la flèche Haut ou Bas pour régler le canal 1 sur OUT (sortie de contrôle). Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
3. Appuyez sur la flèche Haut ou Bas pour régler le canal 2 sur ANLG (sortie analogique). Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
4. Appuyez sur la flèche Haut ou Bas pour régler la sortie du capteur sur PNP. Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
5. Pour régler la direction du débit (DIR), utilisez la flèche Haut ou Bas pour définir =R (de gauche à droite) ou L= (de droite à gauche). Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
6. Pour régler l'unité de débit en gallons :
    a. Appuyez et maintenez Mode et la flèche vers le bas simultanément pour accéder au sous-menu des unités de mesure, puis utilisez la flèche vers le haut ou vers le bas pour choisir ON. Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
    b. Appuyez sur la flèche Haut ou Bas pour régler l'unité de débit sur G/MIN (gallons par minute). Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
7. Réglez l'unité de température sur Fahrenheit ou Celsius en utilisant la flèche Haut ou Bas. Appuyez sur Mode pour confirmer.
8. Utilisez les flèches Haut ou Bas pour choisir le diamètre intérieur de la tuyauterie à laquelle le capteur est connecté (PIPE). Appuyez sur Mode pour confirmer la sélection.
9. Appuyez sur Mode pour confirmer la configuration (SAVE), puis appuyez de nouveau sur Mode pour revenir au menu (END).

REMARQUE : Pour saisir les paramètres avancés de cette série de capteurs de débit, consultez le manuel DigiTemp pour des instructions complètes.
IMPORTANT : Le capteur de débit doit maintenant être activé dans l'application DigiTemp 2. Consultez le manuel DigiTemp 2 pour les réglages.

11. TROUSSES DE RÉPARATION

CODE	NUMÉRO DE MODÈLE	DESCRIPTION
199994	RK-DT2 TROUSSE DE CONTRÔLEUR	Kit de contrôle, compatible Wi-Fi et BAS, convient à toutes les tailles de vannes
199995	T&P 4 SENSOR KIT	Kit de capteurs numériques de température et de pression pré-tuyauté avec 4 capteurs
199996	KIT DE DÉBIT 1/2–3/4	Kit de capteur de débit pour tuyaux de ½ IN à ¾ IN, à pince
199997	KIT DE DÉBIT 1–1 1/4	Kit de capteur de débit pour tuyaux de 1 IN à 1¼ IN, à pince
199998	KIT DE DÉBIT 1 1/2–2	Kit de capteur de débit pour tailles de tuyaux 1½ IN à 2 IN, à pince
199999	KIT DE DÉBIT 2 1/2–3	Kit de capteur de débit pour tailles de tuyaux 2½ IN à 3 IN, à pince
200000	KIT DE DÉBIT 4–5	Trousse de capteur de débit pour tuyaux de 4 IN à 5 IN, à pince
200001	RK-DT2 TP ADPT KIT 075VL	Kit d'adaptateur NPT pour embout pour 075VL, connexions d'extrémité Sweat/Press à filetage NPT
200002	RK-DT2 TP ADPT KIT 100VL	Kit d'adaptateur NPT pour embout pour 100VL, connexions d'extrémité Sweat/Press à filetage NPT
200003	RK-DT2 KIT ADPT TP 150VL	Kit d'adaptateur NPT pour embout pour 150VL, connexions d'extrémité Sweat/Press à filetage NPT
200004	RK-DT2 TP ADPT KIT 200VL	Kit d'adaptateur NPT pour embout pour 200VL, connexions d'extrémité à souder/presser vers filetage NPT
200005	Kit d'extension de câble	Kit d'extension de câble pour connexions d'actionneur, encodeur, capteur analogique et capteur numérique
200006	Kit d'actionneur	Kit d'actionneur
200007	RK-DT2 KIT CAPTEUR TEMP MIX	Kit de capteur de température de mélange analogique
200008	RK-DT2 CAP/SEAT TROUSSE PETITE	Kit de capuchon et siège 075VL à 150VL
200009	RK-DT2 CAP/SEAT KIT LARGE	Kit de capuchon et siège 200VL
200010	RK-DT2 TP O-RING 075VL–100VL	Trousse de joint torique de raccord 075VL à 100VL
200011	RK-DT2 TP O-RING 150VL	Trousse de joint torique de raccord 150VL
200012	RK-DT2 TP O-RING 200VL	Kit de joint torique de raccord 200VL
200013	Kit de câble d'actionneur	Kit de câbles d'actionneur
200014	RK-DT2 VÉRIFIEZ RK 075VL–100VL	Trousse de réparation Check 075VL à 100VL
200015	RK-DT2 VÉRIFIER RK 150VL	Trousse de réparation Check 150VL
200016	RK-DT2 CHECK RK 200VL	Trousse de réparation de vérification 200VL
200017	RK-DT2 KIT TP EN 075VL	Embout pour entrée Sweat/Press 075VL
200018	RK-DT2 TP KIT OUT 075VL	Embout pour sortie 075VL Sweat/Press
200019	KIT TP IN 100VL	Embout pour entrée 100VL Sweat/Press
200020	RK-DT2 TP KIT OUT 100VL	Embout pour sortie 100VL Sweat/Press
200021	RK-DT2 TP KIT IN 150VL	Embout pour entrée 150VL Sweat/Press
200022	RK-DT2 TP KIT OUT 150VL	Embout pour sortie 150VL Sweat/Press
200023	RK-DT2 TP KIT IN 200VL	Embout pour entrée 200VL Sweat/Pression
200024	RK-DT2 TP KIT OUT 200VL	Embout pour sortie 200VL Sweat/Press
200025	T&P 3 SENSOR KIT	Kit de capteurs numériques de température et de pression de valve avec 3 capteurs
200026	SS SHUTTLE SMALL 075VL–150VL	Kit navette en acier inoxydable 075VL à 150VL
200027	SS SHUTTLE LARGE 200VL	Kit de navette en acier inoxydable 200VL

© AERCO International, Inc., 2026